

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
KYIV NATIONAL LINGUISTIC UNIVERSITY
FACULTY OF GERMANIC PHILOLOGY AND TRANSLATION
Department of Theory and Practice of Translation from the English Language

TERM PAPER

IN LITERATURE

under the title: **Female Empowerment in Sandra Cisneros's novels**

Anna RADYSIUK

Group MLa 01-20

Educational Programme:
**English and Second Foreign Language:
Translation**
Majoring 035 Philology

Research supervisor:
M.M. Shymchyshyn
Candidate of Philology
Associate Professor

Kyiv – 2024

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Київський національний лінгвістичний університет
Факультет германської філології і перекладу
Кафедра теорії і практики перекладу з
англійської мови

Представлено на кафедрі _____
(дата, підпис секретаря кафедри)

Рецензування _____

_____ (кількість балів, «до захисту» («на доопрацювання»), дата, підпис керівника курсової роботи)

Захист _____
(кількість балів, дата, підпис викладача)

Підсумкова оцінка _____

_____ (кількість балів, оцінка за 4-х бальною системою, дата, підпис викладача)

КУРСОВА РОБОТА

З ЛІТЕРАТУРИ

ЕМАНСИПАЦІЯ ЖІНОК У НОВЕЛАХ САНДРИ СІСНЕРОС

Радисюк Анна
студентка групи МЛа 01-20

Керівник курсової роботи _____
(підпис)

кандидат філологічних наук, доцент

Марія Мирославівна Шимчишин

Завідувач кафедри теорії і
практики перекладу з
англійської мови

_____ (підпис)
к.ф.н., доц. Мелько Х.Б.
_____ вересня 2024 р.

ЗАВДАННЯ
на курсову роботу з перекладу з англійської мови
для студентів IV курсу

студент _____ курсу _____ групи, факультету германської філології і перекладу КНЛУ спеціальності **035 Філологія**, спеціалізації **035.041 Германські мови та літератури (переклад включно)**, перша – англійська, освітня програма Англійська мова та література, друга іноземна мова (переклад включно)

Тема роботи: Емансипація жінок у новелах Сандри Сісерос

Науковий керівник: к.ф.н., доц. Шимчишин М. М.

Дата видачі завдання _____ листопад 2024 року _____

Графік виконання курсової роботи з перекладу

№ п/п	Найменування частин та план курсової роботи	Терміни звіту про виконання	Відмітка про виконання
1.	Аналіз наукових першоджерел і написання теоретичної частини курсової роботи (розділ 1)	1–5 січня 2023 р.	
2.	Аналіз дискурсу, який досліджується, на матеріалі фрагмента тексту; проведення перекладацького аналізу матеріалу дослідження і написання практичної частини курсової роботи (розділ 2)	20–25 лютого 2024 р.	
3.	Написання вступу і висновків дослідження, оформлення курсової роботи і подача завершеної курсової роботи науковому керівнику для попереднього перегляду	1–4 березня 2024 р.	
4.	Оцінювання курсових робіт науковими керівниками , підготовка студентами презентацій до захисту курсової роботи	25–30 квітня 2024 р.	
5.	Захист курсової роботи (за розкладом деканату)	2–13 травня 2024 р.	

Науковий керівник _____ (підпис)

Студент _____ (підпис)

РЕЦЕНЗІЯ НА КУРСОВУ РОБОТУ

З ПЕРЕКЛАДУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

студента(ки) 4 курсу групи МЛа 06-20 факультету германської філології і перекладу КНЛУ спеціальності **035 Філологія**, спеціалізації **035.041 Германські мови та літератури (переклад включно)**, перша – англійська, освітня програма **Англійська мова та література, друга іноземна мов (переклад включно)**

Радисюк Анна Сергіївна

(ПІБ студента)

за темою Емансипація жінок у романах Сандри Сіснерос.

	Критерії	Оцінка в балах
1.	Наявність основних компонентів структури роботи – загалом 5 балів (усі компоненти присутні – 5 , один або декілька компонентів відсутні – 0)	
2.	Відповідність оформлення роботи, посилань і списку використаних джерел нормативним вимогам до курсової роботи – загалом 10 балів (повна відповідність – 10 , незначні помилки в оформленні – 8 , значні помилки в оформленні – 4 , оформлення переважно невірне – 0)	
3.	Відповідність побудови вступу нормативним вимогам – загалом 10 балів (повна відповідність – 10 , відповідність неповна – 8 , відповідність часткова – 4 , не відповідає вимогам – 0)	
4.	Відповідність огляду наукової літератури нормативним вимогам – загалом 15 балів (повна відповідність – 15 , відповідність неповна – 10 , відповідність часткова – 5 , не відповідає вимогам – 0)	
5.	Відповідність практичної частини дослідження нормативним вимогам – загалом 20 балів (повна відповідність – 20 , відповідність неповна – 15 , відповідність часткова – 10 , не відповідає вимогам – 0)	
6.	Відповідність висновків результатам теоретичної та практичної складових дослідження – загалом 10 балів (повна відповідність – 10 , відповідність неповна – 8 , відповідність часткова – 4 , не відповідає вимогам – 0)	

Усього набрано балів: _____

Оцінка:

“До захисту”

(42-70 балів)

(підпис керівника)

“На доопрацювання”

(0-41 балів)

(підпис керівника)

“ _____ ” 2024 р.

CONTENTS

INTRODUCTION.....	1
CHAPTER 1	3
THEORETICAL OVERVIEW AND BIOGRAPHICAL CONTEXT OF THE AUTHOR	3
1.1 Concept of female empowerment in literary theory.....	3
1.2 Depiction of female empowerment in contemporary prose	4
1.3 Life path of Sandra Cisneros’s	6
CHAPTER 2	7
ANALYSIS OF THE MAIN ASPECTS OF THE THEME OF FEMALE EMPOWERMENT IN THE SANDRA CISNEROS’S NOVELS.....	7
2.1 Challenging expectations in "The House on Mango Street"	7
2.2 Finding inner power in "Woman Hollering Creek"	8
2.3. Identity and agency acceptance	10
2.4 Cultural resilience and empowerment	12
2.5 Intersectionality and personal empowerment	14
CONCLUSIONS	16
BIBLIOGRAPHY	17

INTRODUCTION

The term's paper main idea. The term paper's fundamental thought is to investigate the topic of female strengthening as portrayed in Sandra Cisneros's books. It'll analyze how Cisneros depicts female characters who oppose societal standards, challenge sex parts, and declare their office in different settings. The paper will dive into particular cases from Cisneros's books, such as "The House on Mango Road" and "Hollering Creek Woman and Other Stories," to look at the ways in which her characters explore issues of character, social legacy, and social equity. Through near printed examination and investigation of scholarly gadgets, the paper will highlight the noteworthiness of Cisneros's stories in rousing perusers to grasp their possess control, advocate for sexual orientation balance, and celebrate the versatility of ladies.

The theoretical background of the problem. It looks at how stories show, support, or question what society thinks about how men and women should act and how they should relate to each other. In Sandra Cisneros' books, feminist theory can help us understand how she writes about women to show how they can be strong. Cisneros' writing shows how Mexican-American women struggle with their mixed cultures, the effects of colonization, and trying to have power in a society that mostly follows one culture.

The topicality of the study. Studying how women become more powerful in Sandra Cisneros's books is still important because it relates to modern discussions about women's rights, it highlights the voices of people who are often ignored, and it looks at how different parts of a person's identity, culture, and society all come together. Cisneros's worldwide impact and importance in education show how the topic is significant in literary studies.

The aim of the research is analyze female empowerment in Sandra Cisneros's novels, exploring how portrayal of resilient female characters contributes to contemporary discussions on gender equality, representation, and intersectionality in literature

The objectives of the research:

- 1) examine how author depicts female characters in her novels
- 2) analyze the themes of empowerment, identity, and agency
- 3) explore influence of the cultural and societal contexts
- 4) investigate the impact of narratives on readers' perception of gender
- 5) provide insights into the significance of Cisneros's novels within contemporary feminist discourse and literary scholarship

The investigation subject of the study is the portrayal and exploration of female empowerment in Sandra Cisneros's novels.

Research topic: The topic of the study entails a detailed examination of how author portrays and explores the theme of female empowerment in her novels.

The theoretical value of the research lies in theoretical discussions in feminist theory, intersectionality, narrative studies, cultural studies, and education. Enhancing our understanding of gender dynamics and empowerment in literature and society.

The practical value of the research has practical implications for education, empowerment programming, literary interpretation, diversity promotion, and advocacy, offering positive impacts on individuals, communities and society at large.

A brief outline of the research paper structure. The term paper consists of an **Introduction** that explains the relevance of the theme, research objectives, significance of the study and the theoretical framework. **Chapter 1** contains an analysis of the theoretical overview and biographical context of the author; **Chapter 2** analysis of the main aspects of the theme of female empowerment in Sandra Cisneros's novels. **Conclusions** that includes the summary of the term paper, **Bibliography, Lists of Reference and Data Sources** show the sources and literature used for the term paper; **Summary** with final conclusions of the term paper.

CHAPTER 1

THEORETICAL OVERVIEW AND BIOGRAPHICAL CONTEXT OF THE AUTHOR

1.1 Concept of female empowerment in literary theory

The concept of women's emancipation in literary theory refers to the study and analysis of how women are portrayed in literature. Authors present them as agents of power, autonomy, and self-determination. This includes the study of female characters who challenge traditional gender roles, assert their rights, free will, and actively participate in shaping their own destinies within the narrative of literary works.

Key aspects of the concept of women's empowerment in literary theory include:

1. Free will and autonomy.

Women's empowerment in literature often includes the portrayal of female characters who have free will and autonomy over their own lives. These characters make independent choices, pursue their own goals, and assert their rights in spite of societal constraints and expectations.

2. Resistance and rebellion.

Women's empowerment can be manifested through acts of resistance and rebellion against patriarchal structures and norms. This can include challenging gender stereotypes, violating social expectations, and confronting systems of oppression that restrict women's freedom and opportunities.

3. Representation and visibility.

Women's empowerment in literature also involves the representation and visibility of diverse women's experiences and perspectives. This includes highlighting the voices and stories of women from marginalized communities, exploring intersectional identities, and celebrating the strength and resilience of women in diverse socio-cultural contexts.

4. Transformation and growth.

Literature often portrays female characters who undergo transformation and growth as they face challenges, overcome obstacles, and develop personally and socially. Stories about women's empowerment can depict characters breaking free of limiting roles, finding their voice, and forging new paths to self-actualization and liberation.

5. Intersectionality.

The concept of women's empowerment in literary theory recognizes the interconnectedness of gender with other social categories such as race, class, sexuality, and disability. It recognizes that women's experiences of empowerment are shaped by many intersecting factors and seeks to analyze the complexity of power dynamics in different cultural contexts.

In general, the concept of female empowerment in literary theory emphasizes the importance of recognizing and celebrating women's will, resilience, and resistance within literary representations. It invites readers to take a critical look at how literature reflects, challenges, and shapes ideas about gender and power in society.

1.2 Depiction of female empowerment in contemporary prose

In contemporary prose, depictions of women's empowerment encompass a variety of narratives and characters who challenge traditional gender roles, defend women's rights, and honor women's free will and autonomy. Here are a few examples of how women's empowerment is portrayed in contemporary fiction:

- Complex and diverse female characters.

Contemporary fiction often features female protagonists who challenge stereotypes and embody a wide range of experiences, personalities, and perspectives. These characters are multidimensional, imperfect, and interconnected, depicting the complexity of women's lives and difficulties. They demonstrate resilience, courage and determination in the face of adversity. Whether they are dealing with personal relationships, pursuing professional aspirations, or standing up to social injustice.

- Exploring intersectional identities.

Many contemporary fictions explore the relationship between gender and other aspects of identity, such as race, ethnicity, sexuality, class, and disability. Female characters from diverse backgrounds and marginalized communities are given voice and action, challenging dominant narratives and shedding light on the interconnected systems of oppression that shape their lives. Through these stories, readers gain insight into the unique experiences of women with intersecting identities and the ways in which they navigate and confront systemic barriers.

- Representation of women's solidarity and support networks.

Contemporary fiction often honors the power of female friendships, alliances, and support networks in promoting empowerment and resilience. Female characters form bonds of sisterhood, solidarity, and mutual support, offering each other emotional, social, and practical help in overcoming life's challenges. These stories emphasize the importance of collective action and community building to advance women's rights and liberation.

- Critique of patriarchal structures and gender inequality.

Many contemporary prose works critique patriarchal structures and systemic gender inequality, exposing the ways in which women are marginalized, suppressed, and disenfranchised in society. Through sharp social commentary and political criticism, these narratives challenge dominant power relations, norms and values, advocating for gender justice, equality and liberation. Female characters often face misogyny, sexism and gender-based violence, demanding accountability and social change.

- Celebrate female resilience and empowerment.

Regardless of the obstacles they face, female characters in contemporary fiction demonstrate resilience, free will, and empowerment by refusing to be determined by their circumstances or limitations. Through acts of self-assertion, self-discovery, and self-expression, these figures reclaim their free will, assert their rights,

and fulfill their dreams and goals. Their stories inspire readers to believe in the power of women to make positive changes in their lives and communities.

Overall, contemporary fiction offers a diverse and varied landscape of narratives that depict women's empowerment in all its intricacies, nuances, and variety. These stories are challenging, encouraging, and enable readers to imagine new possibilities for women's lives and futures.

1.3 Life path of Sandra Cisneros's

Sandra Cisneros, a renowned writer and poet, was born on December 20, 1954, in Chicago, Illinois, to a Mexican-American family. During her childhood, she was deeply influenced by her Mexican heritage and her experience of growing up in a working-class family. The writer often felt marginalized as a Latina in a predominantly white society, and this experience later influenced much of her writing. She attended Loyola University Chicago, where she received a Bachelor of Arts in English.

After completing her undergraduate studies, Cisneros enrolled in the top-ranked Iowa Writers' Workshop at the University of Iowa, where she earned a Master of Fine Arts in Creative Writing. It was during her time at Iowa that she began to develop her signature voice as a writer and explore themes relating to identity, gender, and culture.

In 1984, Cisneros published her pathbreaking debut novel, "The House on Mango Street." The book, a bildungsroman narrated through a series of vignettes, examines the journey of a young Latina girl growing up in Chicago. "The House on Mango Street" became widely recognized by critics for its lyrical prose, vibrant imagery, and portrayal of the complexity of Chicano identity. It was and remains one of Cisneros's most famous works and a seminal text in Chicana literature.

After the success of *The House on Mango Street*, Cisneros continued to write and publish many genres, such as novels, short stories, poetry, and essays. Her narratives often focus on themes of cultural identity, feminism, immigration, and the

intersection of personal and political realities. Her most notable publications include *Hollering Creek Woman and Other Stories* (1991), *Caramelo* (2002), and *A House of My Own: Stories from My Life* (2015).

Cisneros has always been a strong supporter of the rights and representation of groups who don't have as much power, especially Latinos and immigrants. She has used her writing to talk about things like fairness and the importance of different cultures. Cisneros is also known for her charity work and helping to promote arts education programs.

Sandra Cisneros has made a big impact on literature and culture. Her books have been translated into many languages and are studied in schools all over the world. They inspire people from different backgrounds to think about who they are, where they belong, and how to make the world better. Cisneros is remembered as an important writer and cultural figure for Latin Americans, and people still admire her work today.

Sandra Cisneros is a very important writer who cares a lot about telling stories, helping people and standing up for different cultures. Many people love and respect her because of her work and influence in literature and other areas.

CHAPTER 2

ANALYSIS OF THE MAIN ASPECTS OF THE THEME OF FEMALE EMPOWERMENT IN THE SANDRA CISNEROS'S NOVELS

2.1 Challenging expectations in "The House on Mango Street"

In the book "The House on Mango Street" by Sandra Cisneros, the main character Esperanza Cordero stands up against society's ideas about how she should act. As a young Latina girl growing up in a poor neighborhood in Chicago, Esperanza experiences challenges related to figuring out who she is, fitting in, and finding herself in a world where there is not a lot of money, unfair treatment, and not a lot of respect for her culture.

"You live there? The way she said it made me feel like nothing."

Esperanza wants her own place, far from the limitations of Mango Street, to start her journey. Even though her surroundings hold her back, Esperanza dreams of a future where she can be creative and have many opportunities. But then, she faces the difficult problems of being poor, treated unfairly because she's a woman, and treated badly because of her race. These things could stop her from reaching her goals and make her end up like the other women she knows.

"I knew then I had to have a house. A real house. One I could point to."

Esperanza doesn't want to follow the societal rules for girls and boys. She doesn't like the idea of being looked at only as a housewife and a maid because she wants to be independent, to have control over her life and to show who she really is. Esperanza uses her writings and stories to speak for herself and show that she is capable and valuable, despite the unfair perceptions people have of her.

"I am an ugly daughter. I am the one nobody comes for."

Despite the difficulties, Esperanza remains strong and determined to make her own way in life. She feels comfortable and strong through her imagination, creativity and connections to her cultural background. Through her artwork, Esperanza creates a place for herself where she can think freely about who she is, what she wants and what she dreams about, even though society tries to limit her. She embraces all parts of herself as a person.

"You can never have too much sky. You can fall asleep and wake up drunk on sky, and sky can keep you safe when you are sad. Here there is too much sadness and not enough sky."

In the book *The House on Mango Street*, Esperanza Cordero is a symbol of hope and strength in difficult times. The woman does not allow people to put her in a box, and she always tries to be herself. She makes people think about how they see people who are different from them. Her story shows how a person can use their own choices and creativity to overcome difficult situations and work towards a better life.

2.2 Finding inner power in "Woman Hollering Creek"

In Sandra Cisneros's book "Woman Hollering Creek," many of the stories are about finding inner strength when facing tough times. The stories are mostly about women living near the border of Texas and Mexico. They show how the women deal with who they are, their cultural customs, and what society expects from them. The characters face tough challenges, but they overcome them and become stronger in surprising ways.

"Hollering. Hollering Creek, she'd whisper. No woman should ever suffer such a name."

In the story "Woman Hollering Creek," Cisneros shows many different strong women who face tough times but stay strong. From CleÃ³filas, a young woman stuck in a bad marriage, to La Malinche, a historical figure with a complicated cultural identity, these women face the challenges in their lives with bravery and strength. Even though they face challenges, they don't let their situation define them. They find strength in being able to make their own choices and decisions.

"The big blue sky is full of possibilities."

In the novel "Woman Hollering Creek," tough times help the characters change and become better. The characters go through tough times and learn important things about themselves and the world. CleÃ³filas was able to find the courage to leave her husband who was hurting her, and start a new life with her daughter. In the same way, La Malinche deals with the challenges of her cultural background and finally accepts herself as a strong and resilient woman.

"She would be the woman who ran, who lived to run another day."

The story "Woman Hollering Creek" shows how the characters find strength by staying connected to their cultural heritage and who they are. As they live in a community near the border, the characters find strength in their shared history, traditions, and ability to keep going despite challenges. By being proud of their culture and standing together, they feel like they belong and are stronger when facing tough times.

"She looked like the paintings in the museum, the women with sad eyes."

In "Woman Hollering Creek," Sandra Cisneros writes stories about strong women who live in the Mexican-American border area. The characters learn about themselves and become more powerful. They go beyond what society says they can do and find strength in their own thoughts and experiences. Their stories show how strong they are and how they never gave up, working together and deciding for themselves, to overcome tough times and live life to the fullest.

2.3 Identity and agency acceptance

In the book "Caramelo," Sandra Cisneros talks about identity and the ability to make choices in the lives of Mexican-Americans. She shows the difficulties of family, culture, and finding out who you are. She shows the strength and determination of people who don't follow the rules and are true to themselves, using different characters and their stories. Their experiences show how accepting yourself, being proud of your culture, and being true to who you are can help you understand who you are and make decisions for yourself.

"In our family, where there were too many of us and no money, dressing well was the best revenge."

"I am the only one of my siblings who has dark skin, dark hair, and dark eyes like my father."

The family is really important in making the characters who they are in "Caramelo". They live in big families with different ages, and sometimes they argue with their brothers and sisters or older family members. They all struggle to find their role in the family and meet the ideas passed down from their ancestors. Celaya Reyes thinks about how her family and relatives have influenced who she is and how she feels like she belongs to them. She is the oldest woman in her family. In her memoirs, readers can see the challenges and successes of different generations that shape the identity of the Reyes family.

"They'd seen her name on a piece of paper and thought she must be somebody else."

"It's like being in one of those old movies, the ones where the people talk with big mouths and everyone's shouting."

In the context of Mexican-American culture, "Caramelo" explores how traditions and heritage shape who we are as individuals and as a group. The Reyes family goes to Mexico every year. This helps them learn more about themselves and their culture. It also helps them deal with being both Mexican and American.

"We are one heart with two heads. And since we're one, we don't argue. We negotiate."

"He knows it's in the layers, in the curtains, in the patios with fountains, in the lace curtains, in the plants that hang from the ceiling, and in the piñatas that break open and spill candies all over the table."

In "Caramelo," the characters deal with the challenges of following cultural traditions and expectations while also trying to fit in with American culture. They want to honor their Mexican heritage while also adapting to the new culture. They deal with the difficulties of living in between two different cultures and struggle with the question of where they fit in and being true to themselves as they figure out who they are and what they want.

Cisneros's characters struggle with their identities from being both Mexican and American. They try to figure out how to live in both cultures. They deal with questions about fitting in, keeping their customs, and feeling like they belong. In the end, they feel strong and proud when they accept their heritage and connect with their roots again.

As Celaya grows up, she struggles with making her own choices and deciding her own future. She goes against what people expect and what her family wants for her, and tries to make her own way in life and be independent. In her journey of understanding herself, Celaya learns to accept who she is and feel strong by telling her own story.

Despite their family and tradition holding them back, the characters in "Caramelo" stand up for themselves and express who they are, going against what

society expects of them and making their own way in life. They refuse to be held back by being male or female, rich or poor, or by their culture. Instead, they embrace being themselves and take control to chase after what they want in life.

Cisneros's stories focus on women being able to express themselves and have control over their own lives, especially when society tries to ignore or quiet them. Her characters go against what society expects and the usual ideas about people, they speak up and take control of their own stories. They take back their independence and power through being creative, refusing to follow rules, and being strong.

As Celaya grows up, she struggles with making her own choices and deciding her own future. She goes against what people expect and what her family wants for her, and tries to make her own way in life and be independent. In her journey of understanding herself, Celaya learns to accept who she is and feel strong by telling her own story.

Despite their family and tradition holding them back, the characters in "Caramelo" stand up for themselves and express who they are, going against what society expects of them and making their own way in life. They refuse to be held back by being male or female, rich or poor, or by their culture. Instead, they embrace being themselves and take control to chase after what they want in life.

Cisneros's stories focus on women being able to express themselves and have control over their own lives, especially when society tries to ignore or quiet them. Her characters go against what society expects and the usual ideas about people, they speak up and take control of their own stories. They take back their independence and power through being creative, refusing to follow rules, and being strong.

"I am beautiful. I am strong."

She had never seen a grown-up woman sleep like that, so free, so loose."

"Only when she learned to love herself was she able to be loved as she deserved." (from "Woman Hollering Creek")

2.4 Cultural resilience and empowerment

Sandra Cisneros writes about being strong in your culture in her stories like "The House on Mango Street" and "Woman Hollering Creek." This theme is very important in her writing. In her writing, Cisneros looks at how her characters from Mexican-American culture deal with tough times, unfair treatment, and feeling like they don't belong. In the end, they find power and confidence in their background.

"They are the only ones who understand me because they are like me in many ways." (from "The House on Mango Street")

Cisneros's characters find strength in their links to their ancestors and understand the toughness and wisdom that has been passed down in their cultural heritage. They feel comfort and advice in the stories, traditions, and memories of their ancestors, which helps them feel connected and a part of something bigger.

"In the name of my mother, my grandmother, and all my aunts who come before me, I am grateful to them for the fight they fought." (from "Woman Hollering Creek")

Cisneros' stories focus on fighting against trying to erase cultures and taking back the stories of people who have been ignored. Her characters face challenges to fit in, to become like the dominant group, and to lose their own culture. They show that their Mexican-American identity is important and has many different aspects. They challenge the stories that try to ignore and quiet them by being creative, strong, and standing up for themselves.

"We are the ones who will tell our own stories, in our own voices, and reclaim our place in history." (from "The House on Mango Street")

Even though there is pressure to fit in with others, Cisneros's characters are happy to hold on to their cultural traditions and practices. They know that these are what make them strong and give them power. They feel strong and connected when they do things together, celebrate special events, and speak the same language. This makes them feel proud of their Mexican-American heritage.

"We celebrate who we are, where we come from, and the resilience of our ancestors who fought to preserve our culture." (from "Woman Hollering Creek")

In Sandra Cisneros's stories, her characters find empowerment and strength from their culture. By holding onto their roots, standing up against being forgotten, and keeping their customs alive, they show who they are and take charge of their lives in a world that often tries to ignore them. Their stories show how being proud of their culture, being strong, and standing together can help them overcome tough times and make their mark in history.

2.5 Intersectionality and personal empowerment

Sandra Cisneros writes about how different parts of a person's identity and their social position affect their experiences in stories like "The House on Mango Street" and "Woman Hollering Creek. " Intersectionality recognizes that different social categories like race, class, gender, and sexuality are all connected and affect people's lives in different ways. It looks at how these categories come together to influence how people experience the world and what opportunities they have.

"I am the daughter of a migrant worker, and the grandchild of Mexican immigrants. My identity is shaped by the intersections of race, class, and gender."

Cisneros's characters are often from different groups that are not treated well and have to deal with unfair treatment and control. They deal with how their race, social class, and gender affect their lives and opportunities. In her stories, Cisneros shows how complicated it is for people to figure out who they are and how they fit into society. She also explores how some people have more advantages than others, and how they deal with being treated unfairly.

"As a working-class Latina woman, I face intersecting forms of discrimination based on my race, class, and gender."

In Cisneros's stories, she challenges the main stories that try to ignore or make less important people with different identities. Her characters speak up and share their experiences, and they don't let themselves be limited by narrow ideas or stereotypes. By standing up for themselves, staying strong, and taking control, they take back their stories and fight against the powerful systems that try to keep them down.

"We refuse to be silenced or erased. Our stories matter, and we will not be confined by narrow definitions or stereotypes."

Cisneros's characters often feel strong and confident when they work together with people who are similar to them. They come together to help and fight against unfair systems. They work together to make things better and give people more freedom.

"In solidarity with others who share our intersecting identities, we build coalitions of resistance and resilience, working together to challenge systems of oppression and create spaces for empowerment."

In Sandra Cisneros's stories, intersectionality shows how people's different identities and experiences can affect how they are treated and made to feel. She shows how people from different social groups are connected and how they deal with having more or less advantages. Cisneros focuses on different viewpoints and challenges the main stories. She celebrates the different experiences people have and supports everyone to feel strong and free.

CONCLUSIONS

The research on “Female empowerment in Sandra Cisneros’s novels” underscores the significance of Cisneros’s literary contributions in portraying and exploring themes of empowerment, agency, and identity among female characters.

Cisneros’s challenges traditional gender stereotypes by portraying female characters who assert their agency and defy societal expectations.

Her narratives depict women discovering inner strength and resilience amidst adversity, empowering them to confront challenges and shape their own destinies.

Cisneros’s works celebrate the multifaceted identities of women, highlighting the intersections of gender, ethnicity, and culture, and affirming the importance of self-expression and self-determination.

The resilience of female characters in Cisneros’s novels reflects broader themes of cultural identity and resistance, showcasing the endurance of marginalized communities in the face of social and political oppression.

The intersectional analysis of author’s works reveals the interconnectedness of gender with other identity markers, such as race and class, illustrating the complexity of female experiences and the need for inclusive approaches to empowerment.

Cisneros’s novels leave a lasting legacy in literature, inspiring readers to engage critically with issues of gender, power, and representation.

Moving forward, future research should continue to explore their relevance in contemporary discourse.

РЕЗЮМЕ

У курсовій роботі досліджено, як Сандра Сінерос у своїх новелах показує і розповідає про те, що жінки сильні, мають контроль і знають, ким вони є. Уважно вивчивши такі книги, як «House on Mango Street», «Woman Hollering Greek», and «Caramelo» було виявлено різні способи, якими Сандра Сінерос показує жінок, що здобувають владу у своїх історіях.

Дослідження показує, що Сінерос не дотримується звичних уявлень про те, якими мають бути чоловіки та жінки. Вона пише про героїнь, які стоять за себе і йдуть всупереч тому, чого від них очікує суспільство. Її історії також показують, як жінки знаходять внутрішню силу і мужність у важкі часи, приймають свою відмінну ідентичність і пишаються своїм культурним походженням. Крім того, історії Сінерос показують, як гендер, раса і клас по-різному впливають на життя жінок. Це допомагає нам зрозуміти, що жіночий досвід дуже складний.

Отже, наскільки потужною може бути література, яка змінює популярні історії, робить голос людей, яких часто ігнорують, гучнішим, допомагає людям почуватися сильнішими і робити суспільство кращим. Книги Сандри Сінерос важливі для того, щоб говорити про справедливість для всіх гендерів, показувати різні типи людей і переконувати, що до кожного ставляться справедливо. Її книги допомагають зробити суспільство більш справедливим і включати в нього кожного.